

暴日蠻橫。大舉侵略。我政府已準備長期抵抗。我僑胞應長期捐輸。以濟軍糧。我人捐多一錢。即政府增多一分力量。本總局負責籌餉。除分隊沿門勸捐外。并派員分班駐局收款。仰我僑胞踴躍輸將。遠近僑胞捐款者。可查照本局住址寄來。以便彙滙為要。此告。

中華民國廿六年九月六日

△駐局辦公時間每日由下午一時至十時

▲吐仕凱通商總局▲

The Chinese Benevolent Association
108 Pender Street East
Vancouver, B. C. Canada.

▲卡技利埠致公分堂拒日救國籌餉局職員表

處長	雷家驊
司庫	胡維贊
書記	黃寶森
勸捐員	雷家驊
外交員	黃國藩
核數員	雷法祥
駐本分堂收款員	黃柳堂
吳歷均	
勞滌煩	
余卓劍	
謝德佐	

▲勸諭

昨日茂市間那路埠拒日籌款會廣告段支飛郵担保共銀三元八毛誤提共三銀元八毛合更

▲本報代理

滿地可埠中華醫院 有獎義券
雲高華埠中華會館

今 香港滙價每百卅一元零五
朝 中央法幣停兌

無上之杰市酒

新價低廉

時利市打(三星)

良舊之
杰市酒

壹安士一元
貳安士一元八角
肆安士二元七角

卑詩蒸酒有限公司啟

登載政府詩或酒不是白此
政府省不局是位告

此告
白位
不是
酒局
或不
詩省
政府
登載

僑胞眷念祖國

午四時應總商會歡迎 晚應華僑公司
新世界歡迎 拾三日上午參觀英軍港
及飛機場 現各地僑胞以我國軍艦遠
航海外 發揚國光 爭以一觀爲快
紛電請求前往 如馬來之蘇維艇(譯
音一港 北婆羅之納間島 距納島不
遠之捷司登譯音島 等處僑胞團體
或電請艦往 或要求多停數日 我
國僑胞眷念祖國之熱心 於此可見
該艦陳艦長特電教育長歐陽格氏請示
以定航行方針云

兩路局已停售平聯運票

中國歐亞航機停降北平
海運損失電報郵件照常
滬訊 蘆溝橋中日兩軍衝突 事態嚴
重 滬中間鐵路航空交通 已受影響
均暫以天津爲終點 如局勢轉和
隨時即可恢復 有綫無綫電報及郵件
仍照常收遞 報務較平日擁擠 記

者分向各交通機關 探誌各情如次

▲滬平航空變更航站 中國歐亞兩航空公司 滬平間均有定期航班 自溝橋事件發生後 以北平南苑飛行場在軍事區域附近 爲避免發生意外及旅客安全計 各該公司對滬平航綫 暫行變更如下 ○中國航空公司 滬平綫 係由上海經南京 海州 天津 而達北平 除星期日外 北上南下各開快班機外 每星期叁次 四 五 日滬平間 對開壹次 昨日由滬飛平之司汀遜飛機客票 暫行售至天津爲止 至津電稱 東亞子萬國跑馬場機場 被日軍強佔 該公司發言人聲稱 僅見報載 ○歐亞航空公司平漢 平港兩綫 係由北平經太原 鄭州 而達漢口 再經長廣州 而達香港 現公司當局 雖

▲電報郵件照常收遞 ○交通部上海電報局 自蘆溝橋事件發生後 滬平間有綫及無線電報 仍照常暢通 但以各方電平詢問局勢情形 及北平居民電滬上親友 報告現狀之電報突增 故報務較平日繁多 擁擠異常 而尤以新聞電報為最多 ○上海郵政局對於寄平各種平快 航快 等郵件及郵包 仍照常收遞 但以中國歐亞兩航空公司郵政暫停降北平站 其遞到時間 將較平日稍緩

▲暫停進貨海運損失 此次事件發生

後 滬津間海運亦受重大阻礙 蓋大
津方面各商莊 俱以時局不靖 爲礙
損失計 曾紛電滬各辦莊 暫停進貨
故日昨前往海關報運正頭雜貨等出
口赴津者 爲數絕少 除一部份載運
麵粉米糧等食品之輪船結關外 餘均
早停頓狀態

輝縣駐軍剿滅毒窟

擊斃匪匪十餘搜獲毒品甚夥

鄭州通訊

豫省邊境素有毒品世界之
 (續祖國式)

▲信者得救

▲求子得者注意 ▲男女欲求小者注意
 ▲整經返流丸能助人身體發育使生精
 此丸經路乃助人身體發育使生精
 器轉上通雖係夢遺滑精最效誠人類
 之救星也

▲心痛必治初發心痛者於痛作時
 此藥專治初發心痛者於痛作時
 苦熱服之收效尤速服三劑斷根
 序道長錄記 加拿大 一懷仁氏余
 守口官巡撫張國儒侯醫士相巡
 示自父老病危臥床數月不語食無
 惟此時得此方服則服則活人無數余
 心在濟世且是補國利國不然黃六
 井之流製藥多端何堪為萬民無能
 病不愈莫若一俗諸君雷公打虎能救
 想明達君子當必大悟矣

▲本氏此水開工配製其功效甚速由祖國
 倫師代本藥工配製其功效甚速由祖國
 房先生請藥到病除轉出外洋同存人原
 有驗單茲函一賀其在外海內各埠
 有此神良藥凡樂行捐助者請先寄銀單
 包支郵費○○○不收關稅如付出國仍照者
 例按市值連運寄過之貨價

Y. Bing 1706 1/2 10 th Ave. Regina, Can.

藥效能久蒙各界推重粉紛來函旬日復遲特此諸君諒明

會館爲辦理全加華僑事務之總機關，其宗旨專在福利羣衆，曩者歷年辦理各種公益慈善事業。端賴

概輸將相與有成。惟近數年來。世界經濟恐慌。百業凋零。工商冷淡。影響所及。本會館財政因之極形困絀。去年七月間。本會職員受職視事時。查核數目。本會館樓宇尙欠市府地稅貳千五百餘元。隨後演劇籌款。曾繳納壹九三四年地稅連息共銀九百餘元。仍欠一九三五。一九三六年地稅共銀一千六百餘元。及欠今年地稅八百餘元。共欠二千五百餘元。若在本年十月以前。無款繳納。則樓宇將有拍賣之虞。又本會館歷年濟助貧苦無靠之病僑。所費甚鉅。去年計欠中華醫院藥費九百元。且各邑會館執先友之期將屆。查上屆執先友。其無名氏先友。因本會館無銀支辦。致令各邑會館支給費用辦理。是屆執先友。其有姓名籍貫之先友。固由各邑會館辦理。而無名氏先友。應由本會館負籌款辦理。預算執先友。無名氏先友。各款。此。也。重。事。時。非。幸。是。日。無。名。氏。先。友。各。款。致。欠。千。元。也。重。事。時。非。幸。是。日。

不足以應支付。而徒有司員與仰屋之嘆。巧婦難爲無米之炊。爰特召集會議。討論籌款事宜。當經一致議決向僑衆徵收義捐。以爲清繳地稅。清還中華醫院舊欠。及執辦名氏左友各費之用。並組織一義捐會。推定人員負責辦理。深願各埠僑胞解囊樂助。同襄義舉。俾各事得以舉辦。而臻美備。本會館有厚望焉。茲將簡章列后。

○本會館採用開選方法籌款辦理公益慈善事業凡繳納義捐一元者即給回義捐據壹紙所收入款項以四成五照章分給各獲選爲名譽董事幹事者之薪金其餘五成五除告白費印件費代理人車馬郵費及零星費之外所餘盡歸本會館作爲公益慈善之費

○預定徵收義捐銀叁萬元每義捐據一紙銀一元共義捐據三萬紙

○凡繳納義捐壹元取義捐據壹紙者有被選爲本會館名譽董事幹事之資格大足取名譽董事幹事共二百名其獲選

者即享受薪金其薪金數目如左

獲選第壹名爲名譽董事正主席薪金銀五千元

獲選第貳名爲名譽董事副主席薪金銀三千元

獲選第參名爲名譽董事副主席薪金銀壹千五百元

獲選第四名爲名譽董事副主席薪金銀五百元

獲選第五名至十名爲名譽董事每名薪金銀壹百元

獲選第十壹名至二十名爲名譽董事每名薪金銀三十元

獲選第廿壹名至壹百名爲名譽普通董事每名薪金銀二十元

獲選第壹百零壹名至二百名爲名譽幹事每名薪金銀拾元

足額三萬紙如有銀券充抵照原定薪金發給如不足額或過額者其薪金加減照計給之

⑤開選之期訂定民國廿六年拾月十日正午十二點鐘在本會館禮堂當衆將義捐據之存根撈勻請各邑會館主席輪流抽籤並請僑衆到場參觀以昭大公

⑥凡獲選第①、②、④、⑥名者由本會館拍電報知其餘五名以下者即由報章發表凡獲選入當於報章發表後自行携義捐據及正式收條來領薪金如在遠者可將義捐據及正式收條夾在函內寄來領之查對符合即行支給倘其人在六個月內不來領而又未通函領者則將其薪金撥入本會館以作公益慈善之費並將其獲選之號數姓名籍貫登報表揚以清手續

⑦每義捐據壹本共六紙每紙銀壹元如僑胞領義捐據代理籌款者至少須能用清兩本以上方有代理權其代理人每本繳回銀五元於本會收代理者可得車馬費壹元其代理所收入之銀滿叁十元者須即將收連同義捐據之存根繳回本會方能再取義捐據代理本會收到義款即由理財員黃昭立君簽名發給正式收條交代理人轉交繳納義捐者以昭慎重其義捐據未用清一本之零數將之繳回每一紙繳足銀壹元計算

⑧凡代理人所經手用去之義捐據須在開選前二十日將義捐據之存根及款項登報繳回以肅義舉開選切勿延誤其

寄義捐據有根之日期以信皮之郵局戳印爲憑
 ④本會每次收到義款限二十四點鐘內將款項盡數附貯銀
 行待至開選時向銀行提出支給給各名譽職員之薪金一次
 過文清

⑤凡獲選上列各名譽職員任期以壹年爲限其在職時祇有
 享受本會館諮議之權對於本會館一切行政則無權參與

中華會館義捐會職員

正會長	曾雲峯	副會長	胡峰卓
文書	黃儉傳		張椿杰
名譽監督	中華會館主席	林煥廷	
監督	葉求茂	曹美定	
正理財	黃昭立	副理財	林煥廷
管理分發義捐據專員兼管理信箱主任	葉求銓		陳宜顯
遊埠徵收義捐專員	劉孔正	黃寄生	鄭堃培
核數員	雷宜堆	周寶山	
交際員	黃文甫	李給珉	葉求鈞
宣傳員	余子龍	吳季謙	

協理
官傳
朱浚裘
黃才
陳宜談
劉雲伯
李矩悅
彭光
朱直民
李日如
賢中華會館全體職員共同負責辦理
駐域多利埠分發義捐據兼收義捐專員馬啟亮

董事
何子樂
黃華鏞
鄧湛隆
林學振
李照礪
鄭逸林
梁任農
黃潮衍
司徒國
陳品乾
黎備

司庫
劉耀祥
關崇顯
劉亮
雷健
馮昌平
黃少練
何綾麗

秘書
劉維麟
黃耀輝
周振河
黃敬三
林三合
張煥章
胡彩星
馬鏡河

總幹事
伍善予
鄧重平
鄧振衡

總理
謝伯廉

▲處軌通▲
The Chinese Benevolent Association
108 Pender Street East, Vancouver, B. C. Canada
中華民國廿六年五月一日
施樂氏清補精藥水大減價

極樂氏精補精葯水功效

治脚冷脚震 治眼花耳鳴 能開胃消食 治陽事不舉
治交感無力 治夜夢遺精 治精虛囊墮 治見花即洩
治尿後反滴 治腎虛腰痛 治子息虛花 治老人無力交
合轉老還童 以上之症自然藥到成功 壯陽丸每樽壹元
久戰水每樽貳毛五 美容露每樽五毛 白濁丸每樽壹元
風水丹每樽貳毛五 探花無憂丸每樽壹元 心驚粉每樽二元
麗流散每樽貳毛五 立止皮膚癢藥水每樽貳毛五
齊人藥水每樽五毛 極樂氏皮花柳搜毒丸每樽貳元
治白濁莖痛 治皮膚奇癢 治花莖橫痃五淋白濁花柳等

痛治大便閉結
▲處執通房藥氏榮德▲
Chee Look Ste, 139 Pender St. E. Vancouver, B. C.

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 2491 Vancouver B.C.

林瑞臣 跌打刀傷 湯火燙傷 各種雜症
花柳白濁 淋病 遺精 陽痿 各種雜症
花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丸無論新久白濁或小便刺痛痛食
此丸壹點鐘其痛即止 每打十五元

拔毒生肌膏 每盒二元五角
此膏治損傷凡有損口木地者貼之
即能全愈
跌打止痛水 每瓶一元二角
此水散瘀止痛凡跌打損傷之即能散
瘀止痛消腫
皮膚濕毒膏 每盒一元五角
專治皮膚瘙癢或皮膚起紅出水疥
之即能全愈
萬應爛腳散 每罐貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳之
定能全愈
花柳解毒膏 每盒一元五角
此膏專治淋病凡染
淋病者貼之即愈
花柳白濁丸 每盒一元五角
此丸無論新久白濁或小便刺痛痛食
此丸壹點鐘其痛即止 每打十五元
花柳拔毒丹 每打十五元
此丸無論新久白濁或小便刺痛痛食
此丸壹點鐘其痛即止 每打十五元

廣濟堂自製各種丸散
鮮明熟藥 藥客

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 35231.
花柳白濁 淋病 遺精 陽痿 各種雜症
花柳拔毒丹 每盒一元五角
此丸無論新久白濁或小便刺痛痛食
此丸壹點鐘其痛即止 每打十五元

廣東新聞一
▲某經濟專家之談話
廣州專訊 日人援我華北 對和平談
判屢次背約失信 近又犯我廊坊 形
勢嚴重 全國上下 自當準備禦侮救
亡 記者昨晨晤財政廳某經濟專家
叩詢關於戰時經濟之籌劃 據談政府
方面 當有種種準備 但其計劃如何
當不能公佈 惟關於戰時經濟最重
要者 即為我國人超問題 平時出口
貨已不能抵收入口貨物 倘在戰時期
內 增加消費更多 如國內生產 依
然欠缺 人民之愛好外貨 仍屬有加
無已 則國內經濟 必發生恐慌 且
在戰時期 有若干地方 已無法生
產 而須靠別處接濟者 更當注意
現時最主要之辦法 只有民衆方面
對於入超問題 有深刻之認識 盡量
設法補救 在積極方面 還是增加各
項生產 在消極方面 只有提倡國貨
一途云 又聞廣州華洋雜貨同業公會
以所屬各會員商店 所購貨物均
除 部份係屬本國工廠出品外 餘均
由外國輸入 而其中某貨亦佔大部份
當此非常時期 自應一致注意入超
之補救 提倡國貨 并防止走私 特
定於日內召集全體會員會議 討論辦
法 聞其計劃 一停止定購新貨 二
其在途中運來之貨 一律退回 三
現存貨 擬舉行登記完銷為止 并
杜絕奸商乘機偷運 四如有不遵照決
案辦理者 則將其店名宣佈 與衆共
棄云

竊匪還贖起聞
▲貴重飾物郵寄事主
駐香港英炮兵軍官威氏 三星期前
在山頂十一號住宅失去鑽石戒指兩
只 金質紀念品及金鍊各一 共值英
金一百六十磅 折合港幣約一千元
事後有一雜役逃去 威氏經報案請
緝 至前日 有人自廣州寄交威氏一
威氏拆視 則所失之飾物 悉在其
內 據威氏稱 自竊案發生後 該雜
役逃去無踪 警方已極力查究 最近
探得其踪跡 已擬定計劃拘捕 迨該
雜役見風聲不佳 且難脫贖贖物 為
華友光顧 請留意焉
▲華友光顧 請留意焉
Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

美盛金舖 MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L
十足金葉首飾 各款大小鐘鏢
各款眼鏡 代理開平明報
全年報費五元
司理鄧湛隆啟

義泰公司 莊書
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
新書雜誌 新美女牌
射介石偉大 一元二角
是書敘述射介石一生歷史由童年時代直至
西安事變後止對於蔣氏生平功業詳述無遺
蔣介石西安事變後 二元二角
袖珍華英字典 二元二角
原價三元五角 特價二元二角
射介石西安事變後 二元二角
射介石西安事變後 二元二角

新獅旅館 Hotel New Lion
122 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Sey. 2964-0
本旅館貼近華區。
出入便利。房間通
爽雅潔。床褥傢私
新式。冷熱水喉均
備。昇降機。且
租價特平。華友惠
臨。當加意招待。

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。
探得見風聲不佳。且難脫贖贖物。為
華友光顧。請留意焉。
Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

奇異水
奇異藥水每樽價目 壹毫六毛 二毫三毛 三毫一毛
雲哥華代理處 金利源 輔行 廣萬生 廣裕隆
五洲大藥房總代理 中華藥房 福星藥房
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
ENG CHOW CO.

天廚味精
一經嘗試 無不讚美
有美味 其味 精之 有力 有意 想到 到者 若 用之 其味 當別 粉之 凡經 均稱 滿意

裕綸德發行 YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P.O. Box 1155 Phone Empire 1631
新到 鮮蓮 以及 日用食品 僑胞光顧 價錢克己 大宗

明和鐵行新辦到
大幫「厨刀」發售
本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如
久譽德商所辦著名諸出品非常精
利器具自由車等無不應有盡有計價特
相宜遠近顧客經交易有口皆碑不交
易者接洽請至本行由農家農家皆云
效電燈耐用省費以力固公司為最良
發行客批發從廉從速希垂顧方知股實

奇異水
奇異藥水每樽價目 壹毫六毛 二毫三毛 三毫一毛
雲哥華代理處 金利源 輔行 廣萬生 廣裕隆
五洲大藥房總代理 中華藥房 福星藥房
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
ENG CHOW CO.

天廚味精
一經嘗試 無不讚美
有美味 其味 精之 有力 有意 想到 到者 若 用之 其味 當別 粉之 凡經 均稱 滿意

明和鐵行新辦到
大幫「厨刀」發售
本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如
久譽德商所辦著名諸出品非常精
利器具自由車等無不應有盡有計價特
相宜遠近顧客經交易有口皆碑不交
易者接洽請至本行由農家農家皆云
效電燈耐用省費以力固公司為最良
發行客批發從廉從速希垂顧方知股實

明和鐵行新辦到
大幫「厨刀」發售
本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如
久譽德商所辦著名諸出品非常精
利器具自由車等無不應有盡有計價特
相宜遠近顧客經交易有口皆碑不交
易者接洽請至本行由農家農家皆云
效電燈耐用省費以力固公司為最良
發行客批發從廉從速希垂顧方知股實

奇異水
奇異藥水每樽價目 壹毫六毛 二毫三毛 三毫一毛
雲哥華代理處 金利源 輔行 廣萬生 廣裕隆
五洲大藥房總代理 中華藥房 福星藥房
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
ENG CHOW CO.

天廚味精
一經嘗試 無不讚美
有美味 其味 精之 有力 有意 想到 到者 若 用之 其味 當別 粉之 凡經 均稱 滿意

接整水壩
本號承接修整水壩喉井裝冷熱水壩電
燈自來火等件自備大車裝載各樣器具
到門修整其利便并廉價相就華友
光顧由誠通知從速應命
▲誠徵失磨三九貳九
D. Drummond
207A Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3929
▲住家誠徵 Fair. 3445Y
地布杭文披露

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁藥
水 每樽四元
目錄印備函索即奉

McGAVINS BUTTER BREAD
MADE PURELY FOR YOU
Phone 28131 10642-100th St
EDMONTON, ALTA.
本公司創立多年專製
最靚麵包及各色餅食
貨真價實久已馳名並
在加拿大各大商埠增
設支店數十間華友光
顧無任歡迎
茲將加西有本公司支
店之各埠列于後
舞市 卑詩 溫哥華
卡加利 愛民頓
列治文 沙市 加市
波蘭頓
駐總公司啟

余春春專醫
師自粵東醫院同名振華南之印度佛
家真傳神醫阿波君包除一切痔瘡
醫金一法通達就醫者先收貳元餘款
愈時方取法還至妙數載不覺化於
無形担保斷根醫者同春大藥房

國術
粵派拳師陸阿采
稗史
別傳

王之一：一著吾師也：血親泉湧：如其靴端非藏有利器者：何以足甫著：血即從之而溢：言之成理：衆亦以其所疑者爲然：則曰：事已如此：今當肩雷洪遺體返館而後言：於是二人負雷洪屍體：逕返其家：當是時：雷洪之妻小環：方率婢治夜膳：俟雷洪歸共食：：杯箸列案久久：：：：而雷洪猶未歸：初亦以其牽於事：不暇早歸耳：俟之有頃：忽門外有十餘人慌忙進：視之：乃其夫門弟子也：詰

語發：小環凝思有頃：復細察雷洪屍體創口：切齒曰：是矣：世玉之靴：是爲暗器中所謂九環劍靴也：吾夫與彼何仇：彼敢以陰謀畢其命：此仇不報者非人也：吾當取其心臆：以慰吾夫之魂：於是立草數字：飭人持赴廣東會館：約世玉明日赴擂臺較藝：是時廣東會館中：懸得結綵：鼓樂喧天：戶外貼有標語：其文曰：是夕歡宴方世玉先生：凡我鄉親：各須整衣冠赴會：因是

呂坤

下墜：實行偷營：由黑處匍匐前進：既抵日兵營：即一齊動手：在黑夜中：以左手摸索：凡觸及穿有衣服者：即以大刀揮去：大殺一場：日兵一營：獲逃生者不及十數：餘則非死即傷：傷則肢體不全：以故連回天津之日傷兵：不許人探視：尤不許日兵看見：蓋恐寒胆也：我方一連英勇大刀隊：亦無一牛還：以一連死彼一營：其壯烈實爲中外所罕見也：

抗：時有我軍一連：駐防該橋：因事起倉卒：未及配備武裝：乃徒手撲前：奪日軍槍械：與之格鬥：宛平縣城防軍聞變：即由營長下令抵抗：在城垣上開槍遙擊：戰約逾時：守橋兵士及徒手兵一連：均及於難：以熱血殉國：可謂烈矣：正激戰間該營長登城樓巡察：指揮軍士作戰：不幸竟中流彈：即時斃命：副營長聞耗：悲憤填膺：乃下令全營兵士苦戰：誓與城共存亡：并爲營長及殉難戰士復仇計：即選壯士一連：各携大刀一柄：由城樓以繩

逍遙

自跑馬場停業：玄妙村以運帶關係
不復存在後：一般相士相花叢：均
早已四散分飛：不復靠此大本營以
發展：街頭道角相士之招牌：幾隨
處皆可觸目：以是生神仙生鬼谷之
禱：乃大行其道：然而斯碑迷信雖

本人考影：月向之光臨脚 柎者：
即贈以一幘：謂留紀念：以是此輩
一來：一般狂蜂浪蝶：咸羣焉趨之
：生涯乃大盛：其他相花：亦咸相
仿效：幾成斯壇相花之新風氣焉：
亦趣事也：

沒有女人的城市

113

入：增多粥少：自所難免：以是乃紛紛從事競爭：上焉者設館：下焉者沿街兜搭：出入于博場烟館間：鼓其如簧妙舌：然此輩良莠不齊：於烟窟秩序：頗受影響：故邇來各烟館門前：均高懸牌招：大書「睇相寶卦：不許入內」以示拒絕：獨相花則屬例外：蓋以相花頗能博一般橫床道友歡也：富夫鰥漁斗响：兩口既足之餘：得此輩相花以滋其牙音：固亦一開心之事：此烟館老板之所以禁相士不禁相花也：最此種相花：爲發展及冀博名計：乃大事競爭：除贈掌減價而外：更印以半價券：凡觀相一次：則贈以半

在阿根廷地方：有一個世界上獨一無二的城市：人們稱他爲沒有女人的城市：而住在這裏面的人們：却替他起了壹個基督的美名：叫做希望城。

這個希望城是在卜拉打河的附近他的鄰居就是那個最繁華最漂亮的比羅愛勒的區域：

住在希望城裏的人們：都是那些被經濟恐慌拋到街頭巷尾人的失業者：他們因爲沒有救濟：而又不甘願餓死：因此他們就找到壹塊被人忘記了的岸灘：搭起帳棚湊成的營舍活下去：

憶蘆溝夜月有感

他們住的那地方：因為是個岸灘：異常潮濕：遇着落雨時期：便變成壹個大湖塘了：但他們會跑到附近政府所存放的材料場裏去：硬拿了許多假花岡石的磚來：築成許多條花岡石的小路：那官廳裏的人也只當看不見算了：

他們還在附近種植了許多花草：每大拿到市上去賣給太太們：把錢換取各種食糧生活：

這個「希望城」裡的定章：最有趣的壹條：便是各人小不准有妻子：所以和老婆吵嘴鬥氣的事是永遠沒有的：而這裡參看上下的民居：大半都能遵守這個定章：他們的生活就是

爲武年：聞張炎入陸大：帶原薪入學：張勵則以職於市府：未能遂領：故對第三科長壹職：決請辭去：曾市長已委前財廳第六科長陸宗淇接充：張勵已於六月拾壹日乘日本皇后輪先行：張炎行期則稍緩云：

詩界

憶蘆溝夜月有感

（大黃）

蘆溝黑水變紅濤 十一橋門當墓廬
廿九軍心同夜月 願湔馘恥去滔滔

其二

不願豐台再次衰 軒轅黃胃豈蟠追
爲愛和平姑且忍 佇看宇宙大名垂

各大雜貨發行商店均有本偈白米發售
華友購米時請聲明要取下列各種便不至
誤

三紅星特等絲苗
(紅嘜)一等絲苗
(黑嘜)絲苗
CRM 嘜一等荳占
C 嘜二等荳占

每包重
量、任
由顧客
定奪、
本號可
隨時照
定入包

本號專事接理漁漁濕福食。
并製造藍雀嘜菱粉米碎與

新到

地道藥材

油米什貨

批價相宜

代理

黃廉士醫生

名家丸散

大帮

肺癆草根丸 每尊五圓
花柳搜毒草根丸 每尊三圓
白濁草根丸 每尊二圓

中興公司

ONG HING CO.

214 Centre St.
ALGARY, ALTA.

本公司為加中最大之藥
人雜貨店(貨價目錄印
備函索即寄)

蘇杭雜貨
地道藥材
日常用品
應有盡有

加拿大

生藥行

南王掛土木八參北
羅高麗渾春尾肥搜
九散膏丹零沽
發行一律歡迎

WAT SANG C
87, PENDER STS
VANCOUVER

卡技利 付貨快捷 價錢克己

▲宛地辟致公堂啟事

啟者本堂會長梁世藩先生因過埠營業不能兼顧職務提出辭職業經開會准其告退補選心一先生繼任自後各公堂如有文件來往請寄交會長心一與書記林榮治兩先生收可也此佈

民國廿六年七月十五日

[illegible]

雲高元發雜貨公司華埠
 YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
 260-262 Pender St. E. Vancouver B.C.
 Phone Doug. 5583

批發各南沙桂
 價材欺雄坪林
 相丸鹹生粉馬
 宜散魚薑葛蹄

鮮蓮藕瓜
 新來大宗

啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

奇利力士藥膏治大泡瘡、發癢、酒刺、金錢癬、赤斑、大膿泡、及其他皮膚病、神效非常、

每盒五毛、一元、不等

本號經營餅食生意三載有奇。目的志在推銷生意。所製各種大小餅食。糕餡香甜。洵堪適口。久為僑胞所讚許。現中秋節期將屆。所製中秋月餅。尤為特色。今特再為廣告。如蒙僑胞賜顧。本主人厚禮歡迎。

中秋月餅價目

加大雙黃治蓉二元	足斤椰絲蛋黃五毛
加大金腿蛋黃八毛	足斤荳蓉蛋黃五毛
加大蓮蓉蛋黃八毛	足斤什錦鹹肉四毛
加大治蓉蛋黃八毛	足斤五仁甜肉四毛
加大金腿肉月六毛	足斤椰絲肉月三毛
加大蛋坭肉月六毛	足斤荳沙肉月三毛
加大金兔肉月六毛	足斤荳蓉肉月三毛
加大蓮蓉肉月六毛	佛公餅仔每打毛
加大鴨腿肉月六毛	鯉魚餅仔每打毛
加大蟳鼓肉月六毛	五彩豬籠每只五仙

(者載登府政省威局酒省本自告此)

腎部陽萎等弊病 與陽久戰之功能
堅而不堅者.....注意

舉而不舉者.....注意

發育不全者.....注意

醫生鍾樹樵生 寓寶來旅館二十二號房

秘製經驗膏丹散
 此陽虛腎遺少丸 每盒貳
 龜鹿滋陰丸 每盒貳
 補腎壯陽 每盒貳
 秘製蛇犬補藥水 每樽貳
 夜夢遺精補腎丸 每盒貳
 夜夢遺精補腎丸 每盒貳
 專治久年虛損丸 每盒貳
 小腸氣痛斷根丸 每樽貳
 心腹氣痛無價金丹 每樽貳
 胸膈止胃痛樂丹 每樽貳
 化腐生肌止痛丸 每樽貳
 又或傷風頭痛丸 每盒貳
 跌打吊傷止痛丸 每盒貳
 解脫元提毒藥 每樽貳
 神效白濁藥水 每樽貳
 外射白濁止痛水 每樽貳
 五淋白濁止痛水 每樽貳
 花柳疳疔毒藥丸 每樽貳
 花柳疳疔毒藥丸 每樽貳
 紅梅白濁膏丹 每樽貳
 瘦紅白濁膏丹 每樽貳
 皮膚癢毒止癢水 每樽貳
 陳解內癰濕毒丸 每樽貳
 婦科各散種子丸 每盒貳
 婦科各散種子丸 每盒貳
 始創婦科聖藥丸 每盒貳
 始創婦科聖藥丸 每盒貳
 男傷止癢連少丸 每樽貳
 男傷止癢連少丸 每樽貳